

МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
ФАКУЛЬТЕТ БАШКИРСКОЙ ФИЛОЛОГИИ, ВОСТОКОВЕДЕНИЯ И  
ЖУРНАЛИСТИКИ

Утверждено:  
на заседании кафедры  
протокол № 9 от «13» марта 2020 г.  
зав.кафедрой     / Абдуллина Г.Р.

Согласовано:  
Председатель УМК ФБФВиЖ  
    / Гареева Г.Н.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

дисциплина Компьютерные технологии в изучаемом восточном языке

Вариативная часть

**программа магистратуры**

Направление подготовки (специальность)  
58.04.01 Востоковедение и африканистика

Направленность (профиль) подготовки  
Языки народов Азии и Африки

Квалификация  
Магистр

Разработчик (составитель):  
доцент, к. филол. н.

    /Валиева Г.Д.

Для приема: 2020

Уфа – 2020 г.

Составитель: к.филол.н., доцент Г.Д.Валиева

Рабочая программа дисциплины утверждена на заседании кафедры востоковедения и башкирского языкознания, протокол № 9 от «13» марта 2020 г.

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры \_\_\_\_\_,  
протокол № \_\_\_\_ от « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_ г.

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ Ф.И.О./

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры \_\_\_\_\_,  
протокол № \_\_\_\_ от « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_ г.

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ Ф.И.О./

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры \_\_\_\_\_,  
протокол № \_\_\_\_ от « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_ г.

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ Ф.И.О./

### Список документов и материалов

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы	4
2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы	5
3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)	5
4. Фонд оценочных средств по дисциплине	5
4.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания	5
4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций	8
5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	13
5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины	13
5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины	13
6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине	14
Приложение 1	16

# 1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

В результате освоения образовательной программы обучающийся должен овладеть следующими результатами обучения по дисциплине:

Результаты обучения	Формируемая компетенция (с указанием кода)	Примечание
Знать	- современные компьютерные технологии, применяемые при сборе, обработке и анализе востоковедной информации	ПК-2 – способностью и готовностью применять на практике навыки составления и оформления научно-аналитической документации, научных отчетов, обзоров, докладов и статей (в соответствии с направленностью (профилем) программы магистратуры)
	- основные информационные программы и Интернет-ресурсы по фонетике, грамматике, орфографии, синтаксису изучаемого языка	ПК-4 – способностью свободно пользоваться современными методами обработки и интерпретации массива данных на восточном языке, западных языках и на государственном языке Российской Федерации по странам Азии и Африки (в соответствии с направленностью (профилем) программы магистратуры) для решения задач, в том числе находящихся за пределами непосредственной сферы деятельности
	- принципы и приемы информационного сопровождения и связей с общественностью во время переговоров, наиболее эффективные информационные технологии, способные усилить переговорную позицию.	ПК-9 – способностью использовать изученный языковой материал для ведения деловых переговоров, публичных выступлений на профессиональные темы, в том числе по телефону, на радио, телевидении и других СМИ
Умения	- планировать, организовывать и проводить научно-исследовательские и практические работы (перевод, опрос респондентов) по теме магистерской программы с применением современных информационных и компьютерных технологий	ПК-2
	- свободно пользоваться современными методами обработки и интерпретации массива данных на восточном языке, западных языках и на государственном языке Российской Федерации по странам Азии и Африки для решения задач, в том числе находящихся за пределами непосредственной сферы деятельности	ПК-4
	- использовать изученный языковой материал для ведения деловых переговоров, публичных выступлений на профессиональные темы, в том числе по телефону, на радио, телевидении и других СМИ; - организовывать информационное сопровождение и формировать эффективные связи с общественностью во время переговоров.	ПК-9

Владения (навыки/ опыт деятельности)	- навыками эффективного использования компьютерных технологий для получения релевантной информации по исследовательской тематике.	ПК-2	
	- навыками работы с различными источниками, интернет-ресурсами на изучаемом восточном языке; - навыками устного и письменного машинного перевода восточного текста	ПК-4	
	- современными технологиями ведения деловых переговоров, публичных выступлений на профессиональные темы, в том числе по телефону, на радио, телевидении и других СМИ	ПК-9	

## 2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Компьютерные технологии обучению восточному языку» относится к вариативной части.

Дисциплина изучается на 2 курсе в 3 семестре.

Цели изучения дисциплины: формирование системных основ использования современных компьютерных технологий будущими специалистами в предметной области; формирование умений осознано применять инструментальные средства информационных технологий для решения задач в соответствующей предметной области; формирование навыков к самообучению и непрерывному профессиональному самосовершенствованию в области применения компьютерных технологий.

Для освоения дисциплины магистранты используют знания, умения, навыки, сформированные в процессе изучения восточного языка в рамках магистерской программы подготовки. Освоение дисциплины является необходимой основой для последующего и сопряженного изучения дисциплин «Практический курс восточного языка».

Дисциплина «Компьютерные технологии обучению восточному языку» является предшествующей для изучения дисциплин: «Практикум по восточному языку», «Теория и методика преподавания восточного языка», «Основы межкультурной коммуникации», «Переводческий дискурс», «Практический курс технического перевода с восточного языка на русский и с русского языка на восточный».

## 3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)

Содержание рабочей программы представлено в Приложении № 1.

## 4. Фонд оценочных средств по дисциплине

### 4.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

ПК-2 – способностью и готовностью применять на практике навыки составления и оформления научно-аналитической документации, научных отчетов, обзоров, докладов и статей (в соответствии с направленностью (профилем) программы магистратуры):

Этап (уровень) освоения компетенции	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения	
		Не зачтено	зачтено
Первый этап (уровень)	<b>Знать:</b> современные компьютерные технологии, применяемые при сборе, обработке и анализе востоковедной информации	Не знает современные компьютерные технологии, применяемые при сборе, обработке и анализе востоковедной информации	Знает современные компьютерные технологии, применяемые при сборе, обработке и анализе востоковедной информации
Второй этап (уровень)	<b>Уметь:</b> планировать, организовывать и проводить научно-исследовательские и практические работы (перевод, опрос респондентов) по теме магистерской программы с применением современных информационных и компьютерных технологий	Не умеет планировать, организовывать и проводить научно-исследовательские и практические работы (перевод, опрос респондентов) по теме магистерской программы с применением современных информационных и компьютерных технологий	Умеет планировать, организовывать и проводить научно-исследовательские и практические работы (перевод, опрос респондентов) по теме магистерской программы с применением современных информационных и компьютерных технологий
Третий этап (уровень)	<b>Владеть:</b> - навыками эффективного использования компьютерных технологий для получения релевантной информации по исследовательской тематике.	Не владеет навыками эффективного использования компьютерных технологий для получения релевантной информации по исследовательской тематике.	Владеет навыками эффективного использования компьютерных технологий для получения релевантной информации по исследовательской тематике.

ПК-4 – способностью свободно пользоваться современными методами обработки и интерпретации массива данных на восточном языке, западных языках и на государственном языке Российской Федерации по странам Азии и Африки (в соответствии с направленностью (профилем) программы магистратуры) для решения задач, в том числе находящихся за пределами непосредственной сферы деятельности:

Этап (уровень) освоения компетенции	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения	
		Не зачтено	зачтено
Первый этап (уровень)	<b>Знать:</b> основные информационные программы и Интернет-ресурсы по фонетике, грамматике, орфографии, синтаксису изучаемого языка	Не знает основные информационные программы и Интернет-ресурсы по фонетике, грамматике, орфографии, синтаксису изучаемого языка	Знает основные информационные программы и Интернет-ресурсы по фонетике, грамматике, орфографии, синтаксису изучаемого языка
Второй этап (уровень)	<b>Уметь:</b> свободно пользоваться современными методами обработки и интерпретации массива данных на восточном языке, западных языках и на государственном языке Российской Федерации по странам Азии и Африки для	Не умеет свободно пользоваться современными методами обработки и интерпретации массива данных на восточном языке, западных языках и на государственном языке Российской Федерации по странам Азии и Африки для	Умеет свободно пользоваться современными методами обработки и интерпретации массива данных на восточном языке, западных языках и на государственном языке Российской Федерации по странам Азии и Африки для

	странам Азии и Африки для решения задач, в том числе находящихся за пределами непосредственной сферы деятельности	решения задач, в том числе находящихся за пределами непосредственной сферы деятельности	находящихся за пределами непосредственной сферы деятельности
Третий этап (уровень)	<b>Владеть:</b> навыками работы с различными источниками, интернет-ресурсами на изучаемом восточном языке; - навыками устного и письменного машинного перевода восточного текста	Не владеет навыками работы с различными источниками, интернет-ресурсами на изучаемом восточном языке; - навыками устного и письменного машинного перевода восточного текста	Владеет навыками работы с различными источниками, интернет-ресурсами на изучаемом восточном языке; - навыками устного и письменного машинного перевода восточного текста

ПК-9 – способностью использовать изученный языковой материал для ведения деловых переговоров, публичных выступлений на профессиональные темы, в том числе по телефону, на радио, телевидении и других СМИ:

Этап (уровень) освоения компетенции	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения	
		Не зачтено	зачтено
Первый этап (уровень)	<b>Знать:</b> принципы и приемы информационного сопровождения и связей с общественностью во время переговоров, наиболее эффективные информационные технологии, способные усилить переговорную позицию.	Не знает принципы и приемы информационного сопровождения и связей с общественностью во время переговоров, наиболее эффективные информационные технологии, способные усилить переговорную позицию.	Знает принципы и приемы информационного сопровождения и связей с общественностью во время переговоров, наиболее эффективные информационные технологии, способные усилить переговорную позицию.
Второй этап (уровень)	<b>Уметь:</b> использовать изученный языковой материал для ведения деловых переговоров, публичных выступлений на профессиональные темы, в том числе по телефону, на радио, телевидении и других СМИ; - организовывать информационное сопровождение и формировать эффективные связи с общественностью во время переговоров.	Не умеет использовать изученный языковой материал для ведения деловых переговоров, публичных выступлений на профессиональные темы, в том числе по телефону, на радио, телевидении и других СМИ; - организовывать информационное сопровождение и формировать эффективные связи с общественностью во время переговоров.	Умеет использовать изученный языковой материал для ведения деловых переговоров, публичных выступлений на профессиональные темы, в том числе по телефону, на радио, телевидении и других СМИ; - организовывать информационное сопровождение и формировать эффективные связи с общественностью во время переговоров.
Третий этап (уровень)	<b>Владеть:</b> современными технологиями ведения деловых переговоров, публичных выступлений на профессиональные темы, в том числе по телефону, на радио,	Не владеет современными технологиями ведения деловых переговоров, публичных выступлений на профессиональные темы, в том числе по телефону, на радио, телевидении и других СМИ	Владеет современными технологиями ведения деловых переговоров, публичных выступлений на профессиональные темы, в том числе по телефону, на радио, телевидении и других СМИ

	телевидении и других СМИ		
--	--------------------------	--	--

#### *Критерии оценивания зачета*

1. Оценка «зачтено» выставляется магистранту, который

- прочно усвоил предусмотренный программный материал;
- правильно, аргументировано ответил на все вопросы, с приведением примеров;
- показал глубокие систематизированные знания, владеет приемами рассуждения и сопоставляет материал из разных источников: теорию связывает с практикой, другими темами данного курса, других изучаемых предметов

2. Оценка «не зачтено» Выставляется магистранту, который не справился с 50% вопросов и заданий билета, в ответах на другие вопросы допустил существенные ошибки. Не может ответить на дополнительные вопросы, предложенные преподавателем. Целостного представления о взаимосвязях, компонентах, этапах развития культуры у магистранта нет.

#### **4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций**

Этапы освоения	Результаты обучения	Компетенция	Оценочные средства
1-й этап Знания	<b>Знать:</b> современные компьютерные технологии, применяемые при сборе, обработке и анализе востоковедной информации	ПК-2	индивидуальный / групповой опрос
2-й этап Умения	<b>Уметь:</b> планировать, организовывать и проводить научно-исследовательские и практические работы (перевод, опрос респондентов) по теме магистерской программы с применением современных информационных и компьютерных технологий	ПК-2	практические задания конспектирование
3-й этап Владеть навыками	<b>Владеть:</b> навыками эффективного использования компьютерных технологий для получения релевантной информации по исследовательской тематике.	ПК-2	практические задания, тест

Этапы освоения	Результаты обучения	Компетенция	Оценочные средства
1-й этап Знания	<b>Знать:</b> основные информационные программы и Интернет-ресурсы по фонетике, грамматике, орфографии, синтаксису изучаемого языка	ПК-4	индивидуальный / групповой опрос тест
2-й этап Умения	<b>Уметь:</b> свободно пользоваться современными методами обработки и интерпретации массива данных на восточном языке, западных языках и на государственном языке Российской Федерации по	ПК-4	практические задания конспектирование



	странам Азии и Африки для решения задач, в том числе находящихся за пределами непосредственной сферы деятельности		
3-й этап  Владеть навыками	<b>Владеть:</b> навыками работы с различными источниками, интернет-ресурсами на изучаемом восточном языке; - навыками устного и письменного машинного перевода восточного текста	ПК- 4	практическое задание тест

Этапы освоения	Результаты обучения	Компетенция	Оценочные средства
1-й этап  Знания	<b>Знать:</b> принципы и приемы информационного сопровождения и связей с общественностью во время переговоров, наиболее эффективные информационные технологии, способные усилить переговорную позицию.	ПК-9	индивидуальный / групповой опрос тест
2-й этап  Умения	<b>Уметь:</b> использовать изученный языковой материал для ведения деловых переговоров, публичных выступлений на профессиональные темы, в том числе по телефону, на радио, телевидении и других СМИ; - организовывать информационное сопровождение и формировать эффективные связи с общественностью во время переговоров.	ПК- 9	практические задания конспектирование
3-й этап  Владеть навыками	<b>Владеть:</b> современными технологиями ведения деловых переговоров, публичных выступлений на профессиональные темы, в том числе по телефону, на радио, телевидении и других СМИ	ПК- 9	практическое задание тест

### Оценочные средства

#### **Индивидуальный /групповой опрос**

Индивидуальный /групповой опрос проводится после изучения теоретического материала модуля с целью выяснения наиболее сложных вопросов, степени усвоения учебного теоретического материала

Это метод контроля позволяющий оценить знания одного магистранта или группы. Вопросы должны быть четкими, ясными, конкретными, охватывать основной материал программы. Содержание вопросов должно стимулировать магистрантов логически мыслить, сравнивать, анализировать сущность явлений, доказывать, подбирать примеры, делать выводы. Вопрос задается всей группе, затем необходима небольшая пауза для того, чтобы все магистранты приготовились к ответу, а вызывают для ответа конкретного магистранта. Чтобы группа слушала ответ своего товарища, магистрантам предлагается оценить полноту и глубину ответа в виде рецензирования. Оценить можно не только отвечающего магистранта, но и тех, кто участвовал в обсуждении. При необходимости целесообразно наводящими вопросами помогать магистранту, не подсказывая ему

правильного ответа. Заключительная часть устного опроса – подробный анализ ответов магистрантов. Преподаватель отмечает как положительные стороны, так и указывает на недостатки ответа, делает вывод о том, как изложен учебный материал.

На усмотрение преподавателя можно провести индивидуальный опрос магистранта по изученным темам модуля.

#### **Критерии и методика оценивания:**

- 5 («Отлично») – выставляется магистранту, если точно используется специализированная терминология, понятия; в ответе отслеживается четкая структура, выстроенная в логической последовательности; ответ изложен литературным грамотным языком. Магистрант показал отличные владения навыками применения полученных знаний и умений при решении профессиональных задач в рамках усвоенного учебного материала.

- 4 («Хорошо») – выставляется магистранту, если в ответе допущены неточности при освещении основного содержания ответа, неточно используется специализированная терминология, понятия, не имеет определенной логической последовательности. Магистрант показал хорошие владения навыками применения полученных знаний и умений при решении профессиональных задач в рамках усвоенного учебного материала.

- 3 («Удовлетворительно») – выставляется магистранту, если нет общего понимания вопроса, имеются затруднения или допущены ошибки в определении понятий, использовании терминологии. Магистрант показал удовлетворительное владение навыками применения полученных знаний и умений при решении профессиональных задач в рамках усвоенного учебного материала.

- 2 («Неудовлетворительно») – выставляется магистранту, если проявил неудовлетворительное владение материалом работы и не смог ответить на большинство поставленных вопросов по теме. Магистрант продемонстрировал недостаточный уровень владения умениями и навыками при решении профессиональных задач в рамках усвоенного учебного материала.

#### **Примерные вопросы:**

1. Текстовые редакторы и программы для чтения текстовых документов.
2. Текстовые редакторы, входящие в стандартную поставку Windows (Notepad, WordPad). Офисные пакеты Microsoft Office и OpenOffice; назначение входящих в их состав программ.
3. Распространенные форматы текстовых документов (TXT, RTF, DOC, DOCX, ODT и др.). TEX как общепринятый формат научных публикаций в Европе и США.
4. Преимущества и недостатки TEX в сравнении с другими форматами текстовых документов. Программы для работы с TEX. Формат PDF, его назначение.
5. Программы для чтения и редактирования PDF-файлов. Гипертекстовый формат HTML. Программы для просмотра HTML-документов (браузеры): Microsoft Internet Explorer, Mozilla FireFox, Safari, Opera, Google Chrome и др.

#### **Практические задания**

Практические задания выполняются после чтения лекций, дающих теоретические основы для их выполнения. Выполнение практических заданий во время практических занятий – одна из основных форм организации учебного процесса, заключающаяся в выполнении магистрантами комплекса учебных заданий (переводы, выполнение упражнений и т.д.) под руководством преподавателя с целью усвоения научно-теоретических основ учебной дисциплины, приобретения умений и навыков, опыта творческой деятельности по изучаемой дисциплине, закрепление, углубление, расширение и детализация знаний магистрантов при решении конкретных задач; развитие познавательных способностей, самостоятельности мышления, творческой активности.

Практические задания также могут даваться на дом для закрепления пройденного материала и по подготовке к следующему практическому занятию.

Критерии и методика оценивания:

- 5 – выставляется магистранту, если он правильно выполнил задание, владеет содержанием практической работы. Магистрант показал отличные владения навыками применения полученных знаний и умений при решении профессиональных задач в рамках усвоенного учебного материала.

- 4 – выставляется магистранту, если он владеет содержанием практической работы, выполнил задание с небольшими неточностями. Магистрант показал хорошие владения навыками применения полученных знаний и умений при решении профессиональных задач в рамках усвоенного учебного материала.

- 3 – выставляется магистранту, если он частично владеет содержанием практической работы; выполнил задание с существенными неточностями. Магистрант показал удовлетворительное владение навыками применения полученных знаний и умений при решении профессиональных задач в рамках усвоенного учебного материала.

- 2 – выставляются магистранту, если он не выполнил или не полностью выполнил задание практической работы, при выполнении задания магистрант продемонстрировал недостаточный уровень владения умениями и навыками при решении профессиональных задач в рамках усвоенного учебного материала.

#### **Практические задания:**

##### ***Тема №1. Работа в текстовом редакторе MicrosoftOffice***

1. Внимательно прочитайте текст.
2. Вставьте пропущенные буквы, расставьте недостающие знаки препинания.
3. Восстановите (отредактируйте) два первых абзаца.
4. Запишите тезисный план текста.

##### ***Тема №2. Работа в программе MicrosoftPublisher***

Напечатать и отредактировать текст, а затем его оформить с помощью программы Microsoft Publisher как публикации.

#### **Конспектирование**

В ходе самостоятельного изучения дополнительной литературы магистранту дается задание на конспектирование или написания аннотации к определенному разделу учебного материала. Данное оценочное средство позволяет самостоятельно проработать учебный материал.

Критерии оценки:

- 5 – выставляется магистранту, если текст работы логически выстроен и точно изложен, ясен весь ход рассуждения. Имеются ответы на все поставленные вопросы, и они изложены научным языком, с применением терминологии, принятой в изучаемой дисциплине. Ответ на каждый вопрос заканчивается выводом, сокращения слов в тексте отсутствуют

- 4 – выставляется магистранту, если тема раскрыта, но допущены несущественные ошибки или тема раскрыта не полностью, собственная точка зрения на изучаемую проблему не достаточно аргументирована

- 2 – выставляется магистранту, если не выполнил работу.

#### **Литература для конспектирования:**

1. Конспект: Максимов Н.В. Информационные технологии в профессиональной деятельности: учебное пособие / Н.В. Максимов, Т.Л. Партыка, И.И. Попов. - М.: Форум, 2010. - 496 с.

2. Мельников В.П. Информационные технологии: Учебник для магистрантов высших учебных заведений / В.П. Мельников. - М.: ИЦ Академия, 2009. - 432 с.

### Критерии оценивания тестов

Итоговое тестирование проводится по завершению изучения магистрантами модуля. Тестирование рассчитано на временной промежуток от 45 до 90 минут (в зависимости от количества тестовых заданий). Тестовые задания выполняются индивидуально без использования вспомогательных учебных материалов. При выполнении тестов достаточно указать вариант правильного ответа (один) без дополнительных комментариев. Критерии оценки:

Критерии оценки	
5 («Отлично»)	91-100 % правильных ответов
4 («Хорошо»)	81-90 % правильных ответов
3 («Удовлетворительно»)	61-80 % правильных ответов
2 («Неудовлетворительно»)	41-60 % правильных ответов

### Пример тестов:

#### 1. В каких областях производит применение мультимедиа технологий?

А. Мультимедиа технологии широко используются в рекламном бизнесе, при разработке компьютерных игр. Богатые дидактические возможности мультимедийных технологий используются при создании электронных учебных пособий и других материалов обучающего характера, т.е. – компьютерных средств обучения.

Б. В традиционном образовании используется как средство поддержки очного и заочного учебного процесса, а специализированные курсы обучения в Internet служат для повышения квалификации по определенному курсу.

В. Образование, компьютерный тренинг, во многих сферах профессиональной деятельности, науки, искусства, в компьютерных играх

Г. Использовать их в структурных подразделениях предприятий.

#### 2. Интерактивная доска это –

А. Программа для создания и проведения презентаций, являющаяся частью Microsoft Office и доступная в редакциях для операционных систем Microsoft Windows и Mac OS.

Б. Большой сенсорный экран, работающий как часть системы, в которую также входят компьютер и проектор. С помощью проектора изображение рабочего стола компьютера проецируется на поверхность интерактивной доски.

В. Неделимая элементарная часть системы. Совокупность элементов, имеющих определенное функциональное назначение и состоящих из взаимосвязанных элементов, называют *подсистемой*.

Г. Индивидуальное наблюдение за учащимися, оказание индивидуальной помощи, индивидуальный «человеческий» контакт с ребенком. С помощью компьютера достигаются идеальные варианты индивидуального обучения, использующие визуальные и слуховые образы.

#### 3. В состав персонального компьютера входит?

А. Сканер, принтер, монитор

Б. Видеокарта, системная шина, устройство бесперебойного питания

В. Монитор, системный блок, клавиатура, мышь

#### 4. Выберите верный алгоритм копирования фрагмента текста

А. При наборе текста в текстовом редакторе, клавиша Enter используется для

Б. Выделить фрагмент. Вырезать, установить курсор, Вставить

В. Выделить фрагмент, Копировать, установить курсор, Вставить

Г. Установить курсор, выделить фрагмент, Вырезать, Вставить

#### 5. Поисковая система это

А. Протокол передачи почтовых сообщений

Б. Программа тестирования компьютера

- В. Сайт, позволяющий осуществлять поиск информации на основе ключевых слов, определяющих область интереса пользователя
- Г. Программа передачи гипертекстовой информации

## **5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины**

### **5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины**

#### **Основная литература:**

1. Хроленко А.Т. Современные информационные технологии для гуманитария: практическое руководство / А.Т. Хроленко, А.В. Денисов. - 4-е изд. стер. - М.: Флинта, 2012. - 128 с.: ил. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-9765-0023-5; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=363413>
2. Исакова А.И. Информационные технологии: учебное пособие / А.И. Исакова, М.Н. Исаков; Министерство образования и науки Российской Федерации, Томский Государственный Университет Систем Управления и Радиоэлектроники (ТУСУР). - Томск: Эль Контент, 2012. - 174 с.: ил.,табл., схем. - ISBN 978-5-4332-0036-4; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=208647>
3. Современные компьютерные технологии: учебное пособие - Казань: Издательство КНИТУ, 2014. - 83 с.: схем. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-7882-1559-4; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=428016>

#### **Дополнительная литература:**

1. Компьютерные технологии на уроках башкирского языка [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие для магистрантов / Башкирский государственный университет; сост. Г.Д. Валиева. – Стерлитамак: СФ БашГУ, 2014. – Электрон. версия печ. публикации. – Доступ возможен через Электронную библиотеку БашГУ. – <URL: [https://elib.bashedu.ru/dl/corp/Valieva\\_sost\\_Komputernye\\_tehnologii\\_na\\_urokah\\_bashkirskogo\\_jazyka\\_ump\\_2014.pdf](https://elib.bashedu.ru/dl/corp/Valieva_sost_Komputernye_tehnologii_na_urokah_bashkirskogo_jazyka_ump_2014.pdf)>.
2. Валиева Г.Д. Использование технических средств на уроках башкирского языка [Электронный ресурс] = Башкорт теле дәрестәрәндә техник саралар кулланыу: учебное пособие для магистрантов / Г.Д. Валиева; Башкирский государственный университет. – Стерлитамак: СФ БашГУ, 2016. – Электрон. версия печ. публикации. – на баш.яз. – Доступ возможен через Электронную библиотеку БашГУ. – <URL:[https://elib.bashedu.ru/dl/corp/Valieva\\_Ispolzovanie\\_tehnicheskikh\\_sredstv\\_na\\_urokah\\_bashkirskogo\\_jazyka\\_up\\_2016.pdf](https://elib.bashedu.ru/dl/corp/Valieva_Ispolzovanie_tehnicheskikh_sredstv_na_urokah_bashkirskogo_jazyka_up_2016.pdf)>.
3. Гурчикова А.С. Области применения новых информационных технологий / А.С. Гурчикова. - М.: Лаборатория книги, 2012. - 96 с.: табл. - ISBN 978-5-504-00071-8; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=141456>
4. Изюмов А.А. Компьютерные технологии в науке и образовании: учебное пособие. - Томск: Эль Контент, 2012. - 150 с.: ил.,табл., схем. - ISBN 978-5-4332-0024-1; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=208648>
5. Компьютерные технологии обучения языку [Электронный ресурс]: программа курса для студ. филфака / Башкирский государственный университет; сост. О.П. Касимова; В.Н. Кротов - Уфа: РИО БашГУ, 2005  
[URL:https://elib.bashedu.ru/dl/read/Kasymova\\_Krotov\\_sost\\_Kompjuternye\\_tehnologii\\_obucheniya\\_jazyku\\_vu\\_2005.pdf](https://elib.bashedu.ru/dl/read/Kasymova_Krotov_sost_Kompjuternye_tehnologii_obucheniya_jazyku_vu_2005.pdf)

### **5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины**

1. Windows 8 Russian. Windows Professional 8 Russian Upgrade. Договор №104 от 17.06.2013 г. Лицензия бессрочная.

2. Microsoft Office Standard 2013 Russian. Договор №114 от 12.11.2014 г. Лицензия бессрочная.
3. Система централизованного тестирования БашГУ (MOODLE).
4. Конструктор сайтов (Webnode). Режим доступа: <https://www.webnode.ru/>
5. LearningApps.org приложение Web 2.0 для поддержки обучения и процесса преподавания с помощью интерактивных модулей (Некоммерческая платформа для поддержки процессов преподавания и обучения). Режим доступа: <https://learningapps.org/>

## 6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине

<i>Наименование специализированных аудиторий, кабинетов, лабораторий</i>	<i>Вид занятий</i>	<i>Наименование оборудования, программного обеспечения</i>
<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>
<b>1. Учебная аудитория для проведения лабораторных работ:</b> лаборатория ИТ №403 (главный корпус), лаборатория ИТ № 312 (главный корпус).	<i>Лекции</i>	<p style="text-align: center;"><b>Аудитория № 403</b></p> <p>Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, интерактивная доска SMART с проектором V25 (1 шт.); Персональный компьютер №3 DEPO Neos 460 G 530/1x2GDDR 333/T250G/DVD+R (9 шт.).</p> <p style="text-align: center;"><b>Аудитория № 312</b></p> <p>Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, 12 компьютеров – системный блок USN Quad Core 3,2 GHz Gb / Hdd 500 Gb / H 81 / TX 450 W / мышь USB / LSD монитор 1,5" / Vin 10 Pro. Интерактивная доска SMART с проектором V25 (1 шт.).</p> <p style="text-align: center;"><b>Аудитория №411</b></p> <p style="text-align: center;">Учебная мебель, доска Bealingo</p> <p style="text-align: center;"><b>Программное обеспечение:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Windows 8 Russian. Windows Professional 8 Russian Upgrade. Договор №104 от 17.06.2013 г. Лицензия бессрочная.</li> <li>2. Microsoft Office Standard 2013 Russian. Договор №114 от 12.11.2014 г. Лицензия бессрочная.</li> <li>3. Система централизованного тестирования БашГУ (MOODLE).</li> <li>4. Конструктор сайтов (Webnode). Режим доступа: <a href="https://www.webnode.ru/">https://www.webnode.ru/</a></li> <li>5. LearningApps.org приложение Web 2.0 для поддержки обучения и процесса преподавания с помощью интерактивных модулей (Некоммерческая платформа для поддержки процессов преподавания и обучения). Режим доступа: <a href="https://learningapps.org/">https://learningapps.org/</a></li> </ol> <p><b>Читальный зал №1</b> (главный корпус). 66 посадочных мест, оснащенных учебной мебелью и персональными компьютерами с доступом в интернет. Учебная мебель: моноблоки стационарные с выходом в интернет – 5 шт.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Windows 8 Russian. Windows Professional 8 Russian Upgrade. Договор №104 от 17.06.2013 г. Лицензия бессрочная.</li> </ol> <p><b>Читальный зал №2</b> (физмат корпус - учебное). 50 посадочных мест, оснащенных учебной мебелью и персональными компьютерами с доступом в интернет. Учебная мебель: моноблоки стационарные с выходом в интернет – 10 шт.</p>
<b>2. Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа:</b> лаборатория ИТ №403 (главный корпус), лаборатория ИТ № 312 (главный корпус).	<i>Практические занятия</i>	
<b>3. Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций:</b> Аудитория №411 (главный корпус).	<i>Консультация</i>	
<b>4. Учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации:</b> лаборатория ИТ № 403 (главный корпус), лаборатория ИТ № 312 (главный корпус).	<i>Контроль</i>	
<b>5. Помещения для самостоятельной работы:</b> Читальный зал №1 (главный корпус), Читальный зал №2 (физмат корпус - учебное).	<i>Самостоятельная работа</i>	

		1. Windows 8 Russian. Windows Professional 8 Russian Upgrade. Договор №104 от 17.06.2013 г. Лицензия бессрочная.
--	--	--

МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
ФАКУЛЬТЕТ БАШКИРСКОЙ ФИЛОЛОГИИ, ВОСТОКОВЕДЕНИЯ И  
ЖУРНАЛИСТИКИ

**СОДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ**

дисциплины «Компьютерные технологии обучению восточному языку» на 3 семестр  
очная

Вид работы	Объем дисциплины
Общая трудоемкость дисциплины (ЗЕТ / часов)	2 ЗЕТ / 72
Учебных часов на контактную работу с преподавателем:	28,2
лекций	
практических/ семинарских	20
лабораторных	8
других (групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие работу обучающихся с преподавателем) (ФКР)	0,2
Учебных часов на самостоятельную работу обучающихся (СР)	43,8
Учебных часов на подготовку к экзамену/зачету/дифференцированному зачету (Контроль)	

Форма(ы) контроля:

Зачет 3 семестр



№ п/п	Тема и содержание	Форма изучения материалов: лекции, практические занятия, семинарские занятия, лабораторные работы, самостоятельная работа и трудоемкость (в часах)				Основная и дополнительная литература, рекомендуемая магистрантам (номера из списка)	Задания по самостоятельной работе магистрантов	Форма текущего контроля успеваемости (коллоквиумы, контрольные работы, компьютерные тесты и т.п.)
		ЛК	ПР/СЕМ	ЛР	СР			
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1.	История развития информационных технологий. Современный персональный компьютер. Основные разновидности компьютеров.		2	1	6	1, 2	Работа с программными пакетами обучения языку	индивидуальный / групповой опрос, конспектирование
2.	Компьютерные технологии в востоковедении, особенности ее применения.		4	1	6	1, 2	Работа с электронными учебниками и словарями	индивидуальный / групповой опрос, конспектирование
3.	Интернет-ресурсы в востоковедении. Виды и типы сайтов.		4	1	6	2	Работа с интернет-ресурсами. Создание собственного сайта и презентация сайта	индивидуальный / групповой опрос, практические задания; тест
4.	Поиск информации в Сети. Ведущие российские и зарубежные поисковые системы (Google, Yandex и др.) Электронные каталоги ведущих российских и зарубежных, региональных библиотек.		2		6	1, 2	Составление каталога электронных библиотек по разделам	индивидуальный / групповой опрос, практические задания
5.	Разновидности электронных обучающих материалов. Компьютерные тесты MyTestX - система программ для создания и проведения компьютерного тестирования, сбора и анализа их результатов		4	1	6	4	Составление тестов по теме своего научного исследования, ввод в программную оболочку и проведение	индивидуальный / групповой опрос, практические задания тест
6.	Роль презентаций в востоковедческих исследованиях. Создание и использование презентаций.		2	2	6	5	Создание презентации	индивидуальный / групповой опрос, практические задания

7.	Интерактивная доска в изучении восточных языков.		2	2	7,8	4, 5	Подготовка проектной работы	индивидуальный/ групповой опрос, конспектирование тест
	<b>Всего часов:</b>		20	8	43,8			

